



A Concise

Introduction

to European

Monetary

Integration

欧元： 欧洲货币一体化简介

Madeleine O. Hosli 著

潘文 石坚 译



重庆大学出版社

<http://www.cqup.com.cn>



A Concise

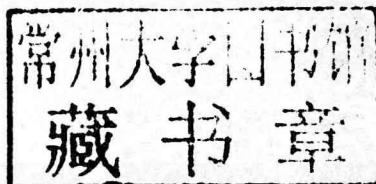
Introduction

to European

Monetary

Integration

欧元： 欧洲货币一体化简介



Madeleine O. Hosli 著

潘文 石坚 译

重庆大学出版社

Authorized translation from the English language edition, entitled *The Euro: A Concise Introduction to European Monetary Integration* by Madeleine O. Hosli, Copyright© 2005 by Lynne Rienner Publishers, Inc. This edition is published by arrangement with Lynne Rienner Publishers, Inc. Chinese Simplified language edition published by Chongqing University Press, Copyright© 2011 by Chongqing University Press. All rights reserved.

本书中文简体版由重庆大学出版社独家出版发行。此版本仅限在中国境内销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

版贸核渝字(2011)第156号

图书在版编目(CIP)数据

欧元:欧洲货币一体化简介/(荷)郝斯莉
(Hosli, M. O.)著;潘文,石坚,译. —重庆:重庆大学出版社,2011.10

书名原文:The Euro: A Concise Introduction to European Monetary Integration
ISBN 978-7-5624-6557-7

I. ①欧… II. ①郝…②潘…③石… III. ①欧元—
研究②欧洲货币一体化—研究 IV. ①F825
中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第016345号

欧元:欧洲货币一体化简介

玛德琳·郝斯莉(Madeleine O. Hosli) 著

潘文 石坚 译

责任编辑:杨琪 版式设计:杨琪
责任校对:谢芳 责任印制:赵晟

*

重庆大学出版社出版发行

出版人:邓晓益

社址:重庆市沙坪坝区大学城西路21号

邮编:401331

电话:(023) 88617183 88617185(中小学)

传真:(023) 88617186 88617166

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆升光电力印务有限公司印刷

*

开本:787 × 1092 1/16 印张:11 字数:234千

2011年10月第1版 2011年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5624-6557-7 定价:36.00元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换

版权所有,请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书,违者必究

本书简介

通过对欧洲联盟的条约、组织结构和政策实施的讨论,本书对欧洲经济与货币联盟(EMU)做了简明的介绍。作者追溯了西欧货币一体化的历史,讨论了促成 EMU 建立与欧元诞生的政治、经济因素,介绍了 EMU 的机构设置和实际运作,并讨论了欧元对欧洲及国际货币体系的影响。本书对全球政治经济关系中的 EMU 这个新事物做了一个全面论述,语言通俗易懂,是进一步研究 EMU 的入门书,也是非专业人员了解 EMU 的一个简明途径。

本书第一版于 2005 年在美国和英国出版发行。自 2005 年以来,全球经济形势发生了重大变化,欧盟和 EMU 也在全球化的挑战与危机中继续发展和成熟。为了更好地把握欧元的发展历程及趋势和探讨世界经济的总体发展潮流,作者和译者们共同对本书的内容作了及时更新,并在 2005 年版的基础上新增了四个章节:第八章《金融危机后的希腊主权债务危机与欧元区危机》、第九章《对希腊主权债务危机的大讨论及对希腊的最终援助方案》、第十章《主权债务危机中的欧盟和 EMU:挑战与发展》、第十一章《全球化进程中的中国经济与新兴经济体的发展》,从而比较全面地介绍 EMU 和欧元的新近发展及讨论经济全球化在当下的影响。

此外,为了更好地向读者尤其是非专业人员介绍 EMU,译者在翻译过程中,对文中的某些术语、机构组织和人名以脚注的形式做了简单注释。同时还需指出的是,在翻译过程中,译者对原文句子和术语的理解及翻译与作者进行了充分的讨论和交流,在选词造句上力求忠实、准确、流畅地表达作者的原意与思想。因而,在某种意义上,本书不仅是语言符号及信息转换的结果,更是交流与对话的成果。

“这本书对欧元的起源和运行做了一个精彩简明的介绍。读者若想了解更多关于这个有一天也许会成为美元竞争者的货币,这是一本必读书。”

— Amy Verdun, Jean Monnet Chair, University of Victoria, 2005

“作者精炼地阐释了对于理解 EMU 起源、当前对 EMU 的讨论及欧元工程将来的意义和深远影响所需的全部关键问题。本书对教授欧洲联盟课程的老师来说是一本重要教材。”

— Peter H. Loedel, West Chester University, 2005

中文版出版前言

我的英文著作 *The Euro: A Concise Introduction to European Monetary Integration* 由 Lynne Rienner 出版社于 2005 年出版,本书(《欧元:欧洲货币一体化简介》)是在 2005 年英文原版的基础上扩展和更新而来。英文原书的目的在于向读者提供关于欧元(产生)的背景知识,介绍欧元的起源和发展,探讨欧元将来可能的作用。

我很高兴扩展和更新后的《欧元:欧洲货币一体化简介》一书能在中国出版。本书的前七章是对 2005 年英文原版的翻译和更新,第八章到第十一章是新增章节,展现了 2005 年以来欧元在全球经济中的发展,特别是介绍了欧元在希腊主权债务危机中的情况和欧盟在欧洲主权债务危机中的应对及发展。非常感谢四川大学欧洲研究中心石坚教授和李竹渝教授以及莱顿大学的博士研究生潘文同学对英文原书的翻译和更新,并且我们四人共同合作,写作了新增的四个章节。对于全文书稿的翻译,他们做了大量细致的工作。此外,作为让·莫内讲座教授,我和四川大学的石坚教授对许多问题的看法一致,因而本书的出版也是让·莫内讲席教授间对话和交流的成果。

我们非常希望本书能向中国读者阐明以下问题:为什么会创造欧元?欧元建立的制度性基础是什么?欧元在世界经济中的地位和表现如何?欧元最近面临着不少压力,不过通过采取新措施和建立新机制来维护欧元区的稳定,欧元似乎已适应如何克服新困难。实践表明,尽管并非所有的欧盟成员国都加入了欧元区,欧元的发展与欧盟的存亡已密不可分,而欧盟自 2004 年以来的扩大也使得欧元在欧洲一体化进程中的地位更加突出。

最后,诚挚感谢 Lynne Rienner 出版社和重庆大学出版社及相关工作人员对本书中文出版的努力与支持。

Madeleine O. Hosli

荷兰莱顿大学

2010 年 12 月 30 日

目 录

第一章 概述	1
第二章 “蛇形浮动”机制与欧洲货币体系	14
第三章 走向欧洲经济与货币联盟之路	29
第四章 欧洲中央银行体系结构	38
第五章 汇率、货币政策与财政稳定	46
第六章 欧元与国际货币体系	61
第七章 EMU 五年发展历程小结	74
第八章 金融危机后的希腊主权债务危机与欧元区危机	80
第九章 对希腊主权债务危机的大讨论及对希腊的最终援助方案	103
第十章 主权债务危机中的欧盟和 EMU:挑战与发展	113
第十一章 全球化进程中的中国经济与新兴经济体的发展	130
附录 1 官方外汇储备货币构成(2006 年—2009 年)	146
附录 2 欧元区主权债务危机大事记(2009 年 10 月—2010 年 12 月)	148
附录 3 国家缩写	151
文中缩略语	152
参考文献	155
后记	166

第一章 概述

1999年1月1日,欧元诞生了。欧洲联盟(EU/欧盟)中的11个成员国(奥地利、比利时、芬兰、法国、德国、爱尔兰、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙和西班牙)加入了欧洲经济与货币联盟(EMU),形成了欧元区。2001年1月1日,希腊加入EMU。欧元区内的各国货币,诸如德国马克、法国法郎和意大利里拉等,在2002年年中停止流通。^①随着欧盟的扩大,斯洛文尼亚于2007年1月1日加入欧元区,塞浦路斯和马耳他于2008年1月1日加入欧元区,斯洛伐克于2009年1月1日加入欧元区。2011年1月1日,爱沙尼亚加入欧元区,从而EMU的成员国数量增至17国。^②

为什么会建立EMU?为什么会创造欧元?本书认为是经济力量与政治力量的共同作用,推动了欧洲经济一体化进程逐步发展到完全的货币统一。欧洲内外形势变化所产生的双重压力使得欧盟对在欧洲逐渐实行统一的货币政策和建立单一货币的要求与日俱增。在政治推动力方面,建立EMU的原因之一是主要的政治行为体,比如政府官员和各欧洲组织(尤其是欧盟委员会)中的高级代表,一致认为建立货币联盟和采用统一货币将有助于促进欧洲经济增长和深化欧洲一体化总的进程。核心决策者们相信通过建立货币联盟,采取防护措施保护欧洲各国不受国际货币汇率波动的影响有助于实现欧洲经济发展的优势。上述观点推动了德国和法国等主要欧盟成员国政府开始发起建立健全欧洲货币合作制度的倡议。同时,这些政治推动力还特别鼓励建立起政治与经济相互依存的合作模式,从而使所有的成员国,包括统一后的德国^③,都嵌入于高度制度化的欧洲货币与经济治理的框架中。

欧洲货币一体化的经济推动力则源于经济与政治行为体们期望能够达到的目标——实

^①根据欧盟的规定,自1999年1月1日零时起,欧元进入国际金融市场,进入无形货币领域(如:旅行支票,电子支付,银行业等),允许银行和证券交易所进行欧元交易。而欧元现钞——欧元纸币和硬币——于2002年1月1日起正式流通,成为欧元区国家的法定货币。但各国官方停止使用原有法定货币的日期不同,最早的是德国,德国马克在2001年12月31日之后不再是德国的法定货币。欧元区成员国原有的纸币和硬币的转换期持续两个月,到2002年2月28日,EMU所有成员国都停止使用原有货币作为法定货币,而各国原有货币与欧元的兑换直至2002年6月30日。不过,在此之后,大多数的中央银行在一定时期内仍然接受原有货币,其中奥地利、爱尔兰、德国、西班牙的中央银行永久性地接受原有货币。最早停止兑换的硬币是葡萄牙的埃斯库多,它在2002年12月31日之后不再具有货币价值,而其纸币直到2022年2月28日之前仍然是可兑换的。参见:<http://www.ecb.int/euro/exchange/html/index.en.html>。(注:本书的尾注为英文原版注释,脚注均由译者标注。)

^②2010年6月17日的布鲁塞尔欧洲理事会(European Council)峰会做出了接收爱沙尼亚加入欧元区的决定。爱沙尼亚原有的货币克朗从2011年1月15日起不再是爱沙尼亚的法定货币,不过爱沙尼亚的中央银行永久性接受克朗纸币和硬币兑换成欧元,其不可撤销的固定汇率为EUR 1 = EEK 15.646 6。

^③1990年10月3日,东西德统一。从1949年德意志民主共和国成立算起,这一天结束了冷战以来德国分裂了41年的局面,因而这一天也被定为德国的国庆日。本书中除了特别说明的地方,在谈及第二次世界大战后到1990年10月3日之前的“德国”时,均指西德,即联邦德国。

现价格稳定,避免欧洲汇率波动,且节省一系列的交易成本。此外,国际间经济和金融的相互依赖性逐渐增强,同时贸易全球化和资本的全球流动更是对欧洲经济一体化的深化发展提出了要求。欧洲经济一体化进程始于 20 世纪 50 年代后期,到 90 年代初建立了欧洲内部市场,其目标之一就是要提高欧洲在世界市场上的竞争力,而此时经济全球化进程中产生的各种压力则增强了欧洲主要商业组织和利益集团等各行为体进一步深化欧洲货币合作的动力。从这个意义上说,通过自上而下实施发展的 EMU 可以说是欧洲经济一体化进程中的一个里程碑。

总体而言,欧盟在全球经济和贸易关系中所占的份额似乎与欧洲在全球政治事务中的轻量级地位相矛盾。从而,EMU 也被视为一个从长远来看可以帮助欧盟逐步实现欧洲政治一体化的工具——EMU 的发展成果将会反馈到各欧洲行为体中,能增强他们的欧洲观念与身份认同,这有助于在不远的将来创造出一个完全成熟的政治联盟。

因此,EMU 的建立和其单一货币欧元的诞生是政治与经济两种力量共同作用的结果。同时,欧洲内外的发展形势也决定了 EMU 的进程,因而关于 EMU 和其单一货币的课题研究,特别是从国际政治经济学的视角来看,将是非常有趣的。

欧洲走向完全货币联盟的每一步都涉及区域汇率制度的建立与创设一系列能稳步深化欧洲货币合作的体制结构,而这些制度建设反过来又影响了人们对 EMU 可行性与必要性的认知。尽管发展的进程有时出现了局部中断的情况,但在稳步通向一个完全的欧洲货币联盟的进程中,其理念和动机主要是基于经济的。不过,很明显,EMU 是借助政治势头来实施具体步骤和实现货币联盟制度化的。

EMU 和欧元已是一个既成事实。¹ 从欧元的表现状况来看,还不能对这个年轻的共同货币在未来全球金融与货币事务中扮演的角色做出肯定的预测。² 成立于 1998 年的欧洲中央银行(ECB)仍处于塑造其在欧洲内部和在全球政治与货币领域中的地位和信誉的进程中。但从其取得的成就,如保持欧洲物价稳定和全球经济行为体对欧洲新货币的潜在稳定性显而易见的信心来看,ECB 的发展在受 2008 年金融危机波及之前是令人信服的。显然,全球金融危机对 ECB 造成了压力与挑战,而欧元的稳定性也面临着希腊等南欧国家主权债务危机的考验。

EMU 是一项引人注目的新工程。多个发达工业化民主国家,以实现集体效益为主要目标,或多或少地主动放弃了在货币政治领域的政策自主权。同时,EMU 随着欧盟东扩而发展壮大,并且一些中东欧新成员国的经济发展和财政收支平衡的前景相当不错(参见第五章)。图 1.1 是加入到欧元区的欧盟成员国的地理分布图。

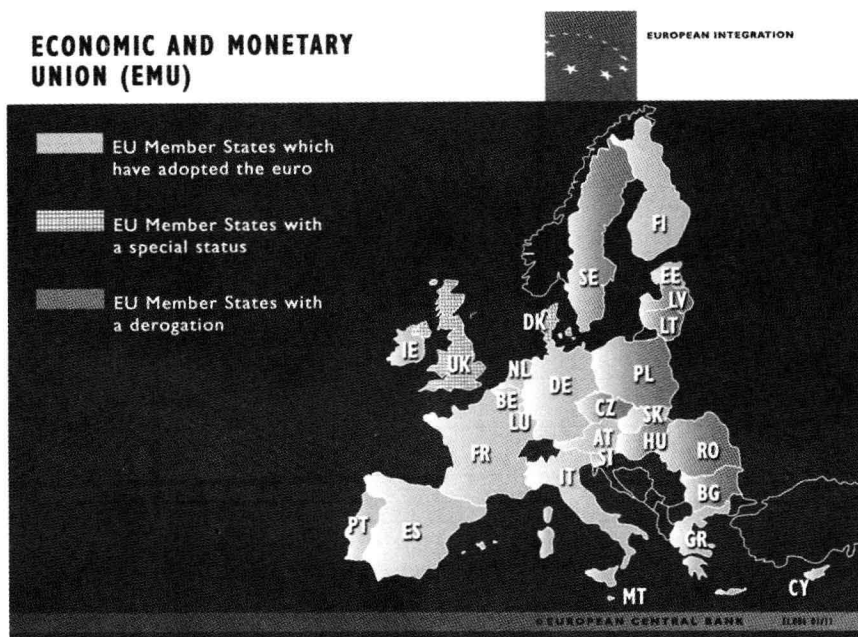


图 1.1 欧元区地图

资料来源: ECB。参见: http://www.ecb.int/ecb/educational/facts/euint/html/ei_006.en.html。

欧元区的一些国家(特别是德国)一直以其稳定强势的货币著称,而其他一些国家的货币却出现了经常性贬值。西欧的欧元区成员国都曾加入到欧洲区域货币合作的各种计划之中,其中最为著名的是欧洲货币体系(EMS)。EMS 成立于 1979 年,直到 1999 年 EMU 启动时才结束其使命。随着欧盟的扩大,2004 年以后的新成员国加入了后续的区域货币计划——EMS II。

所有的 EMU 成员国都是欧盟的一份子,有其独特的体制结构和内部市场(一个没有内部边界的市场),并且 EMU 呈现出不断扩大的势头。但是,并不是所有的欧盟成员国都加入了 EMU。表 1.1 展示了已加入欧元区的欧盟国家,表 1.2 则是欧洲共同体(EC)^①/欧盟扩大进程一览表。毫无疑问,将来会有更多的欧盟成员国加入欧洲货币联盟。

表 1.1 EU 成员国与 EMU 成员国一览表(2011)

	欧盟 27 个成员国
Austria *	奥地利

^①欧洲共同体(European Communities),简称欧共体,是欧洲联盟的前身。1965 年 4 月 8 日,法国、意大利、联邦德国、荷兰、比利时、卢森堡六国签订了《合并条约》(Merger Treaty),决定将之前的欧洲煤钢共同体(ECSC)、欧洲原子能共同体(Euratom)和欧洲经济共同体(EEC)统一起来,统称为欧洲共同体。条约于 1967 年 7 月 1 日生效。1991 年 12 月,欧洲共同体在荷兰的马斯特里赫特(Maastricht)首脑会议上通过了《欧洲联盟条约》(即《马斯特里赫特条约》),并于 1992 年 2 月签署。1993 年 11 月 1 日,该条约正式生效,欧盟诞生。

续表

	欧盟 27 个成员国
Belgium *	比利时
Bulgaria	保加利亚
Cyprus *	塞浦路斯
Czech Republic	捷克
Denmark	丹麦
Estonia *	爱沙尼亚
Finland *	芬兰
France *	法国
Germany *	德国
Greece *	希腊
Hungary	匈牙利
Ireland *	爱尔兰
Italy *	意大利
Latvia	拉脱维亚
Lithuania	立陶宛
Luxembourg *	卢森堡
Malta *	马耳他
Netherlands *	荷兰
Poland	波兰
Portugal *	葡萄牙
Romania	罗马尼亚
Slovak Republic *	斯洛伐克
Slovenia *	斯洛文尼亚
Spain *	西班牙
Sweden	瑞典
United Kingdom	英国

注: * 标记为 EMU 成员国。

表 1.2 EC /EU 的扩大进程

成 员 国		EC-6 1958—72	EC-9 1973—80	EC-10 1981—85	EC-12 1986—94	EU-15 1995—2004	EU-25 2004 * —2006	EU-27 Since 2007
Austria	奥地利	—	—	—	—	x	x	x
Belgium	比利时	x	x	x	x	x	x	x
Bulgaria	保加利亚	—	—	—	—	—	—	x
Cyprus	塞浦路斯	—	—	—	—	—	x	x
Czech Republic	捷克	—	—	—	—	—	x	x
Denmark	丹麦	—	x	x	x	x	x	x
Estonia	爱沙尼亚	—	—	—	—	—	x	x
Finland	芬兰	—	—	—	—	x	x	x
France	法国	x	x	x	x	x	x	x
Germany	德国	x	x	x	x	x	x	x
Greece	希腊	—	—	x	x	x	x	x
Hungary	匈牙利	—	—	—	—	—	x	x
Ireland	爱尔兰	—	x	x	x	x	x	x
Italy	意大利	x	x	x	x	x	x	x
Latvia	拉脱维亚	—	—	—	—	—	x	x
Lithuania	立陶宛	—	—	—	—	—	x	x
Luxembourg	卢森堡	x	x	x	x	x	x	x
Malta	马耳他	—	—	—	—	—	x	x
Netherlands	荷兰	x	x	x	x	x	x	x
Poland	波兰	—	—	—	—	—	x	x
Portugal	葡萄牙	—	—	—	x	x	x	x
Romania	罗马尼亚	—	—	—	—	—	—	x
Slovak Republic	斯洛伐克	—	—	—	—	—	x	x
Slovenia	斯洛文尼亚	—	—	—	—	—	x	x
Spain	西班牙	—	—	—	x	x	x	x
Sweden	瑞典	—	—	—	—	x	x	x
UK	英国	—	x	x	x	x	x	x

注：* 从 1973 年欧共体/欧盟首次扩大以来，新成员国都是在当年的第一天 1 月 1 日加入，而 2004 年中东欧十国加入欧盟的时间是 2004 年 5 月 1 日。

到 2005 年，当时的 25 个欧盟成员国中有 12 个已加入了 EMU，还有 13 个未加入，而 2004 年欧盟东扩后的新成员国中的大多数预计在入盟后不久的将来也会加入 EMU——斯洛文尼亚于 2007 年 1 月 1 日、塞浦路斯和马耳他于 2008 年 1 月 1 日、斯洛伐克于 2009 年 1

月1日、爱沙尼亚于2011年1月1日已加入欧元区。EMU和欧元的创立的确对国际经济金融事务产生了影响。反过来,国际货币关系、全球化模式、区域化和国际竞争压力也深刻影响了欧洲的货币一体化。观之这一趋势,本书的主要目的在于解释:欧元是什么?它是如何产生的?它将在国际事务中发挥怎样的作用?因而本书的重点是概述欧元的发展历史,探讨欧元未来的可能性发展,同时说明促成EMU与新单一货币建立的政治力量与经济力量之间的关系。

在EMU建立之前,人们质疑欧元是否能真的成为一个现实,这种怀疑主要来自欧洲和美国;在EMU建立起来之后,对EMU讨论的重点显然转移到了其他话题。³而2009年底爆发的希腊主权债务危机及由此而来的欧元区危机再次引发了对EMU的大讨论,也再次引起了对EMU的实效性、稳定性和可行性的质疑。然而,无论如何欧洲的货币联盟已经建立起来了,EMU已是一个实实在在的工程,这是个毋庸置疑的事实。但这并不意味着人人都认为建立EMU的步伐是稳健的。实际上,有些学者认为EMU的建立并不恰当且为时过早。不过,EMU建立后,大部分争论已经转移到货币联盟的作用、欧元对欧洲及全球经济与货币运作会产生何种影响这些问题上了。欧元会是稳定的吗?EMU能经受住潜在的恶劣经济环境或经济冲击的考验,并同时不会造成欧洲的经济与政治动荡吗?EMU有益于欧盟和整个欧洲的发展吗?它对全球行为体和国际货币事务会产生哪些积极的与消极的影响?欧元能与美元匹敌吗?这些都是探讨欧元目前与将来角色和意义的一些突出的中心问题。

本书认为EMU成立后仍面临着重大挑战,比如ECB明确实行物价稳定政策,而各种政治行为体则更希望ECB采取较多的增长导向型政策,两者间存在张力。此外,与一些联邦政体相比,EMU对宏观经济政策的制定与货币政策的制定所负的责任极不平衡。尽管致力于实现整个欧盟范围内的政策协调和实行完全统一的货币政策的尝试越来越多,但宏观经济政策的制定权仍然属于各成员国政府。造成这种政策制定权限非对称性的原因之一是:并不是所有的欧盟成员国都加入了EMU。需要指出的是,这种政策权限的不平衡性与整个欧洲潜在的经济、货币治理是互相矛盾的。这一点在希腊等国的债务危机中表现得尤为突出,也是欧洲经济与货币治理所面临的新挑战。由于欧盟在宏观经济政策和财政政策制定领域的权力受限,因而宏观经济政策和财政政策(二者也只是部分协调)与EMU所有成员国实行一个统一的货币政策存在着一定的矛盾。随着EMU的扩大,这种不平衡产生的压力也会加剧。然而,尽管存在着这些矛盾,但EMU的制度基础如同欧盟的制度基础一样稳定,到目前为止它似乎能吸收各种经济政治压力(比如金融危机之后的压力和挑战),因而EMU发生实质性崩溃是不太可能的。矛盾肯定将继续存在,并有可能影响将来ECB的政策制定,但从ECB成立至今的表现来看,欧洲的货币联盟确实是一个有益的工程。虽然ECB的建立部分源于政治理论,但ECB坚持明确的目标——保持价格水平稳定,因而欧元的确有可能逐渐在世界经济和金融事务中扮演更为重要的角色。

如果ECB能够继续保持总体政策态势,随着欧元在国际范围内使用的增加,欧元很可能成为当今世界货币的一个竞争者。然而,如果ECB的各项政策由政治需求决定,那么欧

元仅仅会成为其他货币(主要是美元)的一个消极敌对者,而不是一个良性竞争者。尽管有时政治声音也呼吁 ECB 采取更为积极的宏观经济政策,不过制度化的规定使得 ECB 免于了形形色色、变化无常的政治势力的干预。比如,制度化的规定就防止了 ECB 这个新的欧洲中央银行实施仅以经济增长为目标的汇率政策。ECB 永远也不可能成为完全由政治势力推动的实体,但政治推动力的确能增强 ECB 作为欧洲与欧洲邻国货币中心的重要性,并同时提高 ECB 在全球经济与货币事务中的地位。

为了更详细地介绍欧元的起源、现状、前景以及阐释推动建立 EMU 的政治力量与经济力量之间的关系,本书从欧洲货币一体化历史入手,在接下来的各章依次讨论:由 EMS 发展到 EMU;EMU 的体制结构;欧洲财政、货币运行状况;欧元在当前的作用及在未来可能产生的影响。

本书第二章阐述了第二次世界大战后建立的布雷顿森林体系(Bretton Woods System)是如何以稳定国际货币金融关系、防止再次发生两次世界大战之间的货币竞争性贬值为目标的。当时建立布雷顿森林体系的主要目的之一就是要避免深度经济危机的再次爆发,为此建立了一系列新的组织机构,其中最有名的是国际货币基金组织(IMF)和国际复兴开发银行(IBRD)。事实上,在布雷顿森林体系的框架下,美元逐步发展成为了国际货币关系中的锚货币,同时西欧各国货币也嵌入了这个有着固定但可调整汇率的国际货币体系中。

然而,布雷顿森林体系在 1971 年 8 月崩溃,这促使西欧国家考虑建立一个区域化的货币体系来保护他们的经济免受国际货币汇率浮动带来的不利影响。由此,“蛇形浮动”机制(“Snake”)建立,努力实现对美元的共同浮动。然而历史证明,西欧要在 1980 年前建立一个真正的货币联盟的确为时过早。20 世纪 70 年代的国际经济形势与货币状况十分严峻,两次石油价格冲击和随之而来的经济危机导致 EC 各国货币面临着越来越严重的货币投机压力,比如法国法郎。由于许多参与国都面临着经济与货币压力,“蛇形浮动”机制逐渐演变成了一个拓展了的德国马克区。到 70 年代末,在许多杰出政治家如德国总理 Helmut Schmidt、法国总统 Valéry Giscard d'Estaing 和欧盟委员会主席 Roy Jenkins^① 等的支持下,一个新的带有更多温和色彩的区域货币体系计划成形了。

20 世纪 70 年代危急的经济形势,加上国际市场的汇率波动,迫切要求欧洲统一货币。1979 年建立的 EMS 是影响较为深远的一种欧洲货币合作制度。在 EMS 框架下,欧洲各国货币虽然未与国际货币如美元挂钩,但把汇率波动幅度保持在了较小的范围内。不过,EMS 没有为货币联盟打下体制性的根基,如建立一个超国家银行,而仅仅只是建立了一个货币合作的框架——各国中央银行必须使其货币汇率的波幅保持在既定的范围内。尽管经历了严重的货币动荡(特别是在 1992 年和 1993 年),EMS 在 20 世纪八九十年代大部分时期内效果

^①Helmut Schmidt(赫尔穆特·施密特)(1918 年 12 月 23 日—),前西德总理,任职时间:1974 年 5 月—1982 年 10 月; Valéry Giscard d'Estaing(瓦莱里·吉斯卡尔·德斯坦)(1926 年 2 月 2 日—),前法国总统,任职时间:1974 年 5 月—1981 年 5 月,后因负责主持起草《欧盟宪法条约》,又被誉为欧盟宪法之父;Roy Jenkins(罗伊·詹金斯)(1920 年 11 月 11 日—2003 年 1 月 5 日),前欧盟(欧共体)委员会主席,任职时间:1976 年—1981 年。

非常显著。一些分析家认为这段时期 EC 各国通货膨胀率(年物价上涨率)和长期利率出现的普遍下降及趋同趋势主要归功于 EMS 的存在,⁴ 而另一些分析家则认为这种协调发展是政治、经济精英们货币政策理念趋同的结果。⁵ 特别引人注目的是,在 80 年代后半期,EMS 各国利率普遍下降,这增强了欧洲各国在谈判《欧洲联盟条约》(TEU)时的乐观期许。各国普遍认为,基于预先确立的趋同标准,货币联盟的确是未来欧洲经济与政治发展的可行性方案。

由于 EMS 被认为是现今 EMU 的实际先导,因而第二章还详细介绍了 EMS 的结构与运作模式。EMS 主要由两大部分构成:汇率机制(ERM)和欧洲货币单位(ECU)。ECU 原本旨在发展成为 EC 各成员国的一种新的记账单位,但是它从未在现实中实体化。本章描述与解释了各国货币是如何构成 ECU 这个“货币篮子”的。一个双边平价网体系的建立标志了在 ERM 框架下各中央银行允许各自货币汇率浮动的限度。各国货币与 ECU 的官方汇率(即 EMS 框架下的中心汇率)是在政府间协议的基础上由欧盟经济与财政部长理事会(Ecofin Council)^①决定的。但日常的货币汇率是由市场力量决定的,因而参与 EMS 的各国中央银行有责任干预金融市场以维护这些汇率平价。虽然并未真正集中统一各中央银行的官方外汇储备,但是一个有效协调 EMS 成员国中央银行短期和长期放贷的体系已在发挥着作用。

EMS 在刚开始的头几年里出现了较为频繁的汇率调整,即调整 ECU 与一些国家货币的官方(中心)汇率。⁶ 在 EMS 体系中,强势货币,特别是德国马克和荷兰盾,较之其他货币(比如:意大利里拉、法国法郎)出现了升值。因而,本章还介绍了德国联邦银行的作用、其独立于政治干预的特性及其货币政策在反通货膨胀方面的信誉度。到 20 世纪 80 年代末,EMS 调整汇率的频率显著下降,预示着成员国经济发展稳定与该区域货币合作计划的成功。此外,一些 EC 成员国的通货膨胀率还呈现出趋同的下降趋势。然而,1992 年和 1993 年出现的严重货币危机动摇了 EMS 的发展。

第三章描述了由 EMS 发展到实际的 EMU 的过程。在 1986 年《单一欧洲法案》(SEA)的框架下,EC 成员国已经具备了实现一个内部市场的必要条件。该法案包括两个基本要素:一是确立了相互承认(而不是统一规定)各国条例(如:国民生产条例)这个新原则;二是实现人员、商品、劳务和资本在 EC 成员国间的自由流动。到 1990 年 7 月,EMU 的第一阶段——那时还处于内部市场计划的框架下——开始启动,主要围绕清除 EC 成员国保留下来的对资本的控制(大量资本的流出或流入可能会对国家货币产生负面影响,而资本控制能避

^①Ecofin Council, 是 Economic and Financial Affairs Council 的通常称法,也简称为“Ecofin”。它是欧盟的部长理事会(Council of the European Union)之一,由欧盟成员国的经济和财政部长组成,每月举行一次会议。当讨论预算问题时,负责预算的部长也会加入。其议题涉及欧盟的许多政策领域,包括经济政策协调,经济监督,成员国的财政预算政策和公共财政监督,欧元(法律的、实际的和实际的各个层面),金融市场,资本流动及与第三国的经济关系。除财政事项须由全体一致通过外,其他决定主要基于有效多数原则,需向欧洲议会(EP)咨询或与其共同议定。每年,Ecofin Council 提出并与欧洲议会一起通过大约 1 000 亿欧元的欧盟财政预算。当 Ecofin Council 审查与欧元或欧洲货币联盟有关的文档卷宗时,非欧元区不参与 Ecofin Council 的表决。

免此种情况的发生,因此资本控制在早先对欧洲国家有决定性意义)。不同的理论对经济政策与货币政策在区域一体化进程中所扮演的角色有着不同的解释,并且伴随着内部市场的建立进程,各种讨论也越发深入。若没有货币联盟,共同市场还有吸引力吗?能可持续发展吗?众所周知,采用一种共同货币的主要益处是实现价格透明化并降低交易成本,除此之外,建立货币联盟还能给 EC 带来哪些益处?欧洲货币联盟是一个能够设想规划的前景,还是最好就让 EC 一体化止步于建立一个共同市场?公众、学界、货币专家、政府代表等对这些问题都有不同的看法。例如,Margaret Thatcher^①领导下的英国政府就完全反对建立 EMU,此种态度至少表现在对 EMU 进行实际的政府间谈判开始之前;而 Margaret Thatcher 在欧洲一体化问题上的政策立场也在英国国内引起了重大异议,反对之声也来自她所在的保守党,这迫使她将保守党的领导权移交给了 John Major^②。

比较而言,德、法两国政府明确支持建立 EMU,尽管两国政府的政策取向及对 EMU 所强调的层面不同。⁷大多数的 EC 成员国政府认为 EMU 是一个能增加欧洲内部价格透明度、减少交易成本(如:与国家间货币交换相关的费用)且能帮助实现规模经济(即收益增长源于一个更大的市场和更大的生产规模)的一个机制。TEU 中对 EMU 的条款规定预示了在 EMU 开始之前 EC 各国的宏观经济与货币运作将会实现一定程度的协调。⁸为了在通货膨胀率、(长期)利率、政府赤字、政府债务与汇率波动方面实现更多的趋同,《马斯特里赫特条约》(即 TEU)相应地确立了五个趋同标准。TEU 对货币联盟的规定预设了经过三个阶段实现 EMU。⁹其中,第二阶段的重点是在德国法兰克福创立欧洲货币局(EMI)。EMI 可以说是 ECB 的先导,EMI 是一个监管 EC 成员国宏观经济政策与货币政策趋同的机构。第三章还介绍了 EMU 在 1999 年 1 月 1 日启动时的情况,展现了欧元与欧元区各国货币间不可改变的、固定的汇率模式。

第四章介绍了欧洲中央银行体系(ESCB)与 ECB 的体制结构,概述了 ESCB 及 ECB 的管理委员会(governing council)、执行董事会(executive board)和总理事会(general council)的组成与职责。此外,还讨论了欧盟东扩及其相关进程对这些机构带来的挑战。

ESCB 由 ECB 和欧盟所有成员国的中央银行构成。相比较,欧元体系(Eurosystem)则由 ECB 和参与到 EMU 中的欧盟国家的中央银行构成。由此,欧盟成员国与 EMU 的成员并不完全等同(参见表 1.1)。而不属于欧元体系的欧盟国家则是以特别身份参加到 ESCB 中。随着欧盟在 2004 年 5 月扩大到 25 国、2007 年 1 月扩大到 27 国,参与 ESCB 体系的中央银行数目显著增加了,而欧元体系并不如此。

①Margaret Thatcher(玛格丽特·撒切尔)(1925 年 10 月 13 日—),英国历史上第一位女首相,任职时间:1979 年 5 月—1990 年 11 月。1975 年 2 月,撒切尔接替前首相爱德华·希思(Edward Heath)成为英国保守党领袖。在任首相期间,由于其强硬的政策风格,被称为“铁娘子”(“Irony Lady”)。20 世纪 80 年代末,英国经济进入衰退阶段,而撒切尔政府推行的“人头税”(“Poll Tax”)引起了英国国内的强烈反对。同时,在欧洲一体化问题上,撒切尔夫人较为顽固地坚持自己的立场,在统一防务、统一货币等问题上与其他国家分歧极大,使英国在欧共体内十分孤立。保守党为保持其执政党统治地位,经过激烈的党内斗争,撒切尔夫人被迫辞职,约翰·梅杰继任。

②John Major(约翰·梅杰)(1943 年 3 月 29 日—),英国前首相,任职时间:1990 年 11 月—1997 年 5 月。

欧洲新的中央银行 ECB 由管理委员会和执行董事会管理。执行董事会由行长、副行长和另外四位货币政策专家组成。第一任 ECB 行长由前荷兰中央银行行长 Willem Frederik Duisenberg^①担任,其继任者是前法国中央银行行长 Jean-Claude Trichet^②。2011 年 11 月 1 日,意大利中央银行行长 Mario Draghi 接替 Trichet 成为 ECB 第三任行长。ECB 执行董事会成员的职责在于维护 EMU 的“欧元区立场”,防止 ECB 因成员国经济或货币的紧急状况而产生政策偏斜。执行董事会的主要职责包括:根据 ECB 管理委员会确立的总方针实施 EMU 的货币政策、决定 EMU 范围内的利率、对 ESCB 各国中央银行提供分别指导。

ECB 管理委员会由 ECB 执行董事会的六名成员及欧元体系中的各国中央银行(即欧盟成员国中加入了 EMU 的各中央银行)行长组成。管理委员会的主要职责是:制定欧元区货币政策,比如对关键利率做出决定;推动支付系统的顺利运作;掌握与管理欧元体系中各国的官方外汇储备。

2004 年以来加入欧盟的新成员国是 ECB 理事会的正式成员。在这些新成员国加入 EMU 后,ECB 管理委员会将修改其投票与决策机制。因而第四章对 ECB 机构改革的各种可能性和 EMU 扩大后机构改革的最终实施方案进行了讨论。该章强调了保持欧元区的物价稳定是 ECB 明确的法定职责,并简要介绍了 ECB 与 Ecofin Council 二者在关于政治因素对欧元区汇率政策潜在影响这个问题上的关系。实际上,TEU 的条款在某种程度上对此做出了规定。该章在谈及 EMU 成员国参与各种汇率机制的可能性时,区别了正式的与不太正式的多边汇率协议潜在的政治影响力。第四章还描述了“ERM II”的性质:通过确立国内货币对欧元的汇率浮动范围,ERM II 在很大程度上被当作欧盟新成员国今后加入 EMU 的一个准备性工具。最后该章解释了为什么一些欧盟国家——丹麦、瑞典和英国——目前还未加入 EMU,分析了诸如英国国内政治在该问题上的两难境地,同时还展望了新成员国加入 EMU 的前景。此外,该章还对非欧盟成员国(尤其是瑞士和挪威)同 EMU 及欧元之间的关系进行了讨论。

第五章涉及 EMU 讨论中的核心问题:货币一体化的财政意义和 EMU 对其成员国宏观经济运行产生的影响。欧盟各国的实际状况表明,在 TEU 规定的五个趋同标准中,最难达到的就是关于政府赤字与政府债务的财政标准,原因之一是大多数的欧盟成员国在 20 世纪 90 年代初出现了经济衰退。为了确保成员国即便是在 EMU 启动之后也能实施负责任的财政政策,《稳定与增长公约》(SGP)于 1997 年 6 月应运而生。然而该公约经常受到批评,原因之一是尽管它为财政运行提供了明确的政治方针,但是 SGP 设定的经济标准却不能让人完全信服。SGP 规定了对超过既定标准的成员国的制裁机制,特别是在财政赤字和政府债

① Willem Frederik Duisenberg(威廉·弗雷德里克·杜伊森贝赫)(1935 年 7 月 9 日—2005 年 7 月 31 日),第一任欧洲中央银行行长,任职时间:1998 年 6 月 1 日—2003 年 10 月 31 日。此前 1982 年—1997 年任荷兰中央银行行长,1997 年—1998 年任欧洲货币局局长。

② Jean-Claude Trichet(让-克洛德·特里谢)(1942 年 12 月 20 日—),第二任欧洲中央银行行长,任职时间:2003 年 11 月 1 日—2011 年 10 月 31 日。

务与国内生产总值(GDP)的比率方面。实际情况表明,在 EMU 启动之后,一些欧盟国家很难达到财政标准。

历史表明,欧盟成员国有时会难以达到 SGP 的条款规定,特别是在经济不景气的时候。一方面,当经济萎缩时,通过政府投资刺激经济发展是非常重要的,但 SGP 的规定则限制了公共开支。另一方面,如果加大公共开支,允许 EMU 成员国出现巨额的财政赤字,欧元区就会有集体出现问题的危险。2009 年希腊、西班牙、葡萄牙、意大利等国巨额的财政赤字与政府债务所引发的欧元区危机就是一例。高额的财政赤字会引发通货膨胀,并有可能导致欧元区利率上涨。SGP 建立的目的是为 EMU 的顺利运作提供一个监督机制——通过欧盟委员会进行监督,并在必要情况下制裁政府行为。通常情况下,当政的政府都会在大选之前加大公共开支,以此增加选举的胜算。当然,SGP 与 EMU 明显限制了该种方案。EMU 的货币政策决定权现已委任给了 ECB,因而政府在国内货币政策、某种程度上甚至在宏观经济政策方面,几乎没有决定权。¹⁰由此,成员国掌控国内经济所依赖的工具由货币政策转向了财政政策。然而,也许正是由于再也不能直接通过货币政策作用于国内经济,欧盟各国政府通常并不愿意让渡制定财政政策的权力。结果,EMU 的政策权限中出现了一个落差:货币政策制定权由 ECB 集中行使,而财政政策的制定权大部分仍属于各成员国。实质上,SGP 的目标是要提供一个能监控 EMU 各政府财政行为的工具,以增加 EMU 长期稳定发展的可能性,但是成员国未能达到 SGP 标准的情况却愈发明显。

由于一些成员国不能达到 SGP 规定的标准,SGP 招致了越来越多的批评。欧盟委员会曾经对爱尔兰和葡萄牙的财政运行状况提出了警告,不过这两个国家随后立即采取措施以达到 SGP 的规定;而法国政府虽然也曾接到类似的警告,但却未表示出改变国内财政政策的意愿。加之德国也不能达到 SGP 的规定,特别是财政赤字不得超过 GDP 的 3% 这一规定,SGP 麻烦不断。此外,学术界批评 SGP 缺乏弹性,有对经济产生反作用效应的危险。¹¹

第六章探讨了欧元将来的发展前景。欧元对国际货币体系可能产生何种影响?随着新成员的加入,欧盟与 EMU 的扩大有何效应?欧元是其他世界货币(特别是美元)的竞争者吗?该章展望了欧元在全球金融与货币事务中的前景,分析了 ECB 的重点(即保持物价稳定)及 EMU 各国宏观经济与货币趋同的模式,讨论了 ECB 实施的各种政策与影响一种货币在国际金融事务中可信度的因素,探讨了欧元在国际货币事务中的可能角色:作为一种记账单位、一种支付手段、或一种价值储藏手段。在分析了上述问题的基础上,该章提出:由于 ECB 对价格稳定的强调,欧元会真正越来越多地用于全球贸易计价,并成为一种价值储藏手段(既是私人的又是官方的)。欧盟在全球经济与全球贸易关系中的比重加之其稳定的政治,似乎能够增强 EMU 新货币的地位。此外,ECB 不受政治干预的独立性预示了欧元区经济长期增长发展的前景。不过,虽然 ECB 颁布了严格的物价稳定命令,但来自欧盟内与 EMU 内的声音则希望 ECB 更能强调一种增长导向型的货币政策。不清楚这种呼声在将来是否会增强,但是如此的重点转向很明显是与 ECB 物价稳定政策背道而驰的。

如本书所述,在 EMU 启动之前,欧洲已出现过好几次不单是要整合市场、而且还要建立